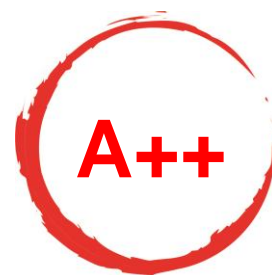




FRIGORIFICO REFRIGERATOR

JF-250L



**MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE FUNCIONAMENTO
INSTRUCTION MANUAL**

SEGURANÇA**AVISO!**

É perigoso para qualquer pessoa que não esteja autorizado, fazer reparações que envolva a remoção das tampas. Para evitar o risco de choques elétricos não tente reparar este aparelho.

DICAS DE SEGURANÇA

- Não utilize aparelhos elétricos, tais como, secadores de cabelo ou aquecedores para descongelar o seu Frigorífico.
- Os recipientes com gases ou líquidos inflamáveis podem derramar a baixas temperaturas.
- Não guarde recipientes com materiais inflamáveis tais como, latas de vaporizadores, cartuchos de recarga de extintores, etc., no Frigorífico.
- Não coloque bebidas com gás no congelador. Os gelados podem provocar “queimaduras de gelo”, se consumido diretamente do congelador.
- Não retire coisas do Frigorífico se as suas mãos estiverem húmidas / molhadas, porque pode provocar irritação ou queimaduras nas mãos. As garrafas e as latas não podem ser colocadas no congelador porque podem rebentar quando o conteúdo congelar. Os tempos de congelação recomendamos pelo fabricante devem ser respeitados, Consulte as instruções respetivas.
- Não deixe as crianças brincar com o Frigorífico. O Frigorífico é pesado. Deve ter muito cuidado quando o movimenta. É perigoso alterar as especificações ou tentar alterar este produto de qualquer forma.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no seu Frigorífico.
- Se o cabo elétrico estiver danificado tem que ser substituído pelo fabricante, o seu representante autorizado ou qualquer pessoa equivalente qualificada, para evitar acidentes.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, psíquicas ou sensoriais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham a supervisão ou instruções dadas pela pessoa responsável pela sua segurança. Este aparelho é para uso doméstico e aplicações similares, tais como, cozinhas de pessoal em lojas, escritórios ou outros locais de trabalho; casas de quinta e, para utilização dos clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; locais de cama e pequeno-almoço; caterings ou outras aplicações que não se destinem a venda ao público.
- Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho sem obstruções.
- Não utilize aparelhos domésticos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos para guardar alimentos, a não ser que sejam recomendados pelo fabricante.

Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- ATENÇÃO: Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura embutida, sem obstruções.
- ATENÇÃO: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além daqueles recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito refrigerante.
- ATENÇÃO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- ATENÇÃO: Os aparelhos frigoríficos - em particular, um frigorífico tipo I - podem não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelamento do conteúdo ou temperatura demasiado quente no compartimento dos alimentos congelados) quando colocados por um longo período de tempo abaixo da extremidade fria do congelador. gama de temperaturas para as quais o aparelho de refrigeração foi concebido;
- ATENÇÃO: É necessário que, para portas ou tampas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance de crianças e não nas proximidades do aparelho de refrigeração, para evitar que as crianças fiquem presas no interior.
- ATENÇÃO: O refrigerante utilizado no seu aparelho e materiais de isolamento requer procedimentos especiais de descarte.
- ATENÇÃO: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
- AVISO: Não utilize extensões ou triplas na parte traseira do aparelho.

Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Tanques de água limpa, caso não tenham sido utilizados por 48 h; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados na geladeira, para que não fique em contato com pingar em outro alimento.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelo. creme e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.

- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho

Eliminação

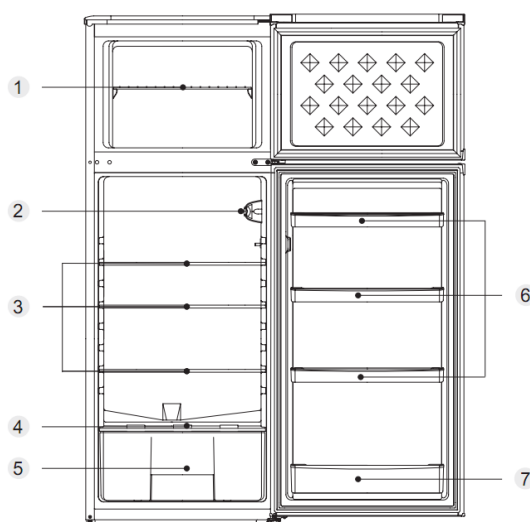
Os aparelhos velhos continuam a ter valor residual. Um método de eliminação ambientalmente amigo garante que as matérias-primas com valor podem ser recuperadas e novamente utilizadas.

O gás de refrigeração utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento requerem processos de eliminação especiais. Certifique-se que nenhum dos tubos da parte de trás do aparelho está danificado antes de eliminar. Pode obter informações atualizadas sobre as opções de eliminação do seu velho aparelho e embalagens junto das autoridades locais.

APRESENTAÇÃO

Antes da colocação em uso

Leia, por favor e atentamente, as presentes instruções e as diretrizes de segurança da página 1, antes de começar a utilizar o seu novo Frigorífico. O Frigorífico é, apenas, para utilização doméstica e em interiores.



N.º	Descrição
1	Prateleira do congelador
2	Termostato
3	Prateleiras do frigorífico
4	Tampa do compartimento dos legumes e frutas frescas
5	Compartimento dos legumes e frutas frescas
6	Prateleiras da porta
7	Suporte para garrafas

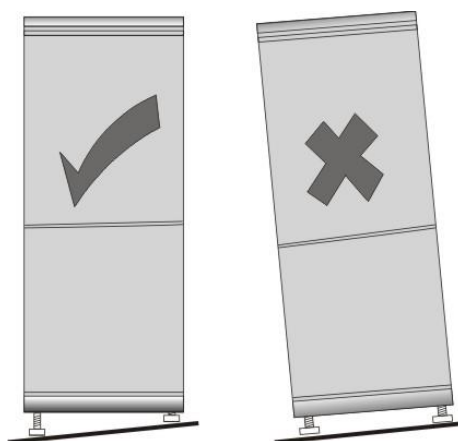
INSTALAÇÃO

Localização

Sempre que estiver a escolher um local para o seu Frigorífico, deve certificar-se de que o chão está nivelado e sólido e que a sala está bem ventilada, com uma temperatura média entre 16° C e 38° C. Evite colocar o Frigorífico junto de uma fonte de calor, por ex., fogão, caldeira ou aquecedor. Evite, também, o sol direto nas dependências e nos solários. Se colocar o Frigorífico numa dependência, tal como uma garagem, ou um anexo, certifique-se que fica colocado acima da camada impermeável, pois, de outro modo, aparece condensação no corpo do Frigorífico. Nunca coloque o Frigorífico dentro de um nicho da parede ou dentro de armários ou móveis por medida. Quando o Frigorífico estiver a trabalhar, a grelha nas traseiras pode ficar quente e os lados mornos. O mesmo deverá, portanto, ser instalado de tal modo que as costas do Frigorífico tenham, pelo menos, 9 cm (3 ½") de espaço livre e os lados tenham 2 cm (3/4"). Não cubra o Frigorífico com nenhum tipo de cobertura.

Nivelar o Frigorífico

Se o Frigorífico não estiver nivelado, o alinhamento da porta e do vedante magnético ficarão afetados e poderão provocar o seu mau funcionamento. Uma vez que o Frigorífico esteja colocado no seu lugar definitivo, ajuste, rodando, os pés de nivelamento na parte da frente.



Limpar antes de usar

Limpe o interior do Frigorífico com uma solução fraca de bicarbonato de sódio. Em seguida, enxague com água tépida e uma esponja ou tecido húmido. Lave as gavetas e prateleiras em água de sabão morna e seque, por completo, antes de os colocar no Frigorífico.

Antes de ligar à rede, É NECESSÁRIO

Certificar-se se existe uma tomada que seja compatível com a ficha fornecida com o Frigorífico.

Antes de ligar o equipamento!

NÃO LIGUE O EQUIPAMENTO ANTES DE SE TEREM PASSADO QUATRO HORAS APÓS A DESLOCAÇÃO DO FRIGORÍFICO. O líquido de refrigeração necessita de tempo para assentar. Se o equipamento se desligar em qualquer altura, espere 30 minutos, antes de o ligar de novo, para permitir que o líquido de refrigeração assente.

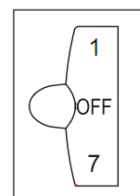
Antes de encher o seu Frigorífico

Antes de guardar os alimentos dentro do Frigorífico, ligue-o e aguarde durante 24 horas, para se certificar que o mesmo está a funcionar corretamente e permitir que o Frigorífico atinja a temperatura correta.

PARA COMEÇAR

1. Limpe os componentes do Frigorífico com água morna contendo um pouco de detergente neutro e, em seguida, limpe com um pano seco.

Nota: os componentes elétricos do Frigorífico só podem ser limpos com um pano seco.



2. Rode o botão do termostato para a posição “4” e ligue a eletricidade. O compressor começa a trabalhar.
3. Abra a porta 30 minutos mais tarde. Se for nítida a baixa de temperatura, significa que o sistema de refrigeração está a funcionar corretamente. Estando o Frigorífico a funcionar durante algum tempo, o controlador de temperatura fixará, automaticamente, a temperatura dentro de limites estabelecidos pelo mesmo.

Ajustar a temperatura

1. A temperatura nos compartimentos de refrigeração e de congelação é controlada pelo controlador de temperatura que se encontra na parede interior do compartimento do frigorífico. Só deve começar a colocar alimentos no compartimento do congelador após 2-3 horas de funcionamento.
2. As marcas no termostato são as escalas da temperatura e NÃO os graus exatos de temperatura. “0” significa “DESLIGADO” e “7” representa a temperatura mais baixa.
3. Comece com o termostato na posição “4”. Depois ajuste mediante as suas necessidades.

NOTA: O Frigorífico poderá não funcionar à temperatura correta se o mesmo se encontrar numa sala especialmente quente ou fria, ou se abrimos demasiadas vezes a porta do Frigorífico.

Super Congelamento

1. O congelamento rápido permite que a humidade no interior dos alimentos se forme em cristais finos de gelo, o que impede que as membranas das células fiquem danificadas e que o citoplasma se perca durante o descongelamento, pelo que a frescura e nutrientes originais dos alimentos continuam retidos.
2. As refeições acabadas de fazer e o peixe fresco que vão ser guardados durante muito tempo devem ser objeto de congelação rápida. Para efetuar o congelamento rápido, rode o botão do termostato para a posição “7” antes de acrescentar os alimentos.

NOTA: a capacidade máxima permitida é de 5,0 Kg de cada vez.

3. Após o congelamento rápido, devolva o botão do termostato de novo para a sua posição original (de um modo geral, o tempo de congelamento rápido não deverá exceder 4 horas).

EM USO

1. O aparelho pode não funcionar de forma consistente (possibilidade de descongelar ou a temperatura ficar demasiado quente no compartimento dos alimentos congelados) quando estiver colocado durante um longo período de tempo abaixo da extremidade fria da gama de temperaturas para as quais o aparelho de refrigeração foi concebido.
2. O fato de que a classe climática é ST, e a temperatura ambiente entre 16 °C e 38 °C.
3. O facto de as temperaturas internas poderem ser afetadas por fatores como a localização do aparelho de refrigeração, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta e, se for caso disso, um aviso de que a regulação de qualquer dispositivo de controlo de temperatura pode ter de ser variou para permitir que esses fatores.
4. O fato de que bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos congeladores ou em compartimentos de baixa temperatura, em que alguns produtos, como gelados de água, não devem ser consumidos muito frios.
5. A necessidade de não exceder o (s) tempo (s) de armazenamento recomendado (s) pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimento.
6. O fato de que um aumento na temperatura do alimento congelado durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza pode encurtar o tempo de armazenamento.
7. É melhor embrulhar os alimentos congelados em várias camadas das prateleiras de vidro.
8. Os cuidados exigidos em relação aos alimentos congelados armazenados em caso de não utilização prolongada do aparelho de refrigeração (interrupção do fornecimento de energia ou avaria do sistema de refrigeração).

Sugestões para se manter a comida em perfeitas condições dentro do frigorífico

Tenha um cuidado extremo com a carne e o peixe

As refeições cozinhadas devem ser, sempre, guardadas numa prateleira por cima das carnes cruas, a fim de evitar a transferência bacteriana. Mantenha as carnes cruas num prato suficientemente grande para recolher os sucos e cubra-o com película aderente ou folha de alumínio.

Deixe espaço em volta da comida

Permite-se, deste modo, que o ar frio circule dentro do frigorífico, garantindo que todas as partes do mesmo se mantêm frescas.

Embrulhe a comida!

A fim de evitar a transferência de sabores e a secagem, a comida deve ser embalada ou coberta, separadamente. As frutas e vegetais não necessitam de ser embaladas.

A comida pré-cozinhada deve ser refrigerada adequadamente

Deixe que a comida pré-cozinhada arrefeça antes de a colocar dentro do frigorífico. Isto ajudará a impedir a subida da temperatura interna do frigorífico.

Fechre a porta!

Para evitar que o ar frio se escape, tente limitar a quantidade de vezes que abre a porta. Depois de regressar das suas compras, selecione os produtos que vai guardar dentro do frigorífico, antes de abrir a porta. Abra a porta, apenas, para pôr ou tirar comida.

Onde guardar os alimentos dentro do frigorífico

Área fresca

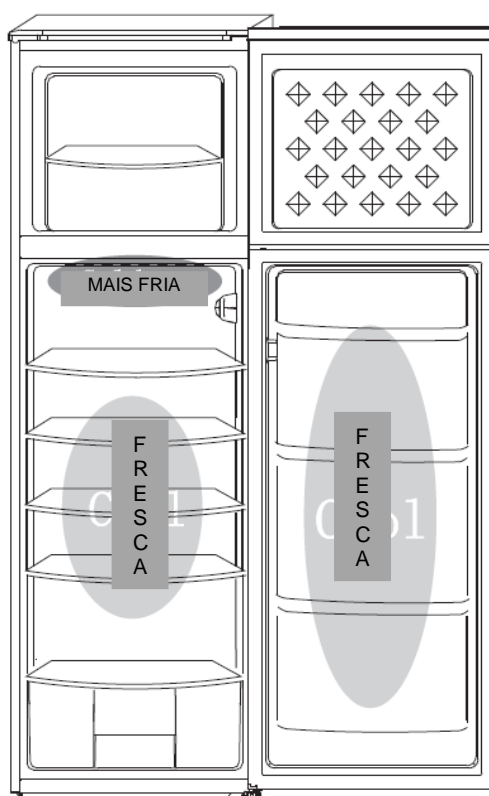
Deve ser aqui que se guarda os alimentos que poderam durar mais tempo se se mantiver frescos: o leite, ovos, iogurtes, sumos de frutas, queijos duros, por ex., frascos e garrafas abertas de molhos para saladas, temperos e compotas, gorduras, por ex., manteiga, margarina, produtos de baixo teor de gordura, gorduras para a cozinha e banha de porco.

Área mais fria

É aqui que devem ficar os alimentos que têm de estar frios para ficarem seguros:

- As comidas cruas e não cozinhadas devem estar, sempre, embaladas.
- Alimentos pré-cozinhados congelados, por ex., refeições prontas para comer, pastéis de carne, queijos de pasta mole.
- Carnes pré-cozinhadas, por ex., presunto.
- Saladas preparadas (compreendendo saladas verdes mistas pré-embaladas, arroz, salada de batata, etc.).

- Sobremesas, por ex., queijos frescos, comidas caseiras e sobras ou bolos de creme.



Compartimento para legumos e frutas

Esta é a parte mais húmida do frigorífico. Vegetais, frutas, produtos de saladas frescas, por ex., alface inteira não lavada, tomates inteiros, rabanetes, etc., podem ser guardados aqui.

RECOMENDA-SE QUE TODOS OS PRODUTOS QUE SE GUARDAM NESTE COMPARTIMENTO SEJAM EMBALADOS

NOTA: Embale, sempre e arrume as carnes cruas, aves e peixe na prateleira mais baixa do fundo do frigorífico. Evita-se, assim, que aqueles produtos pinguem sobre outros alimentos ou toquem nos mesmos. Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no frigorífico.

DESCONGELAMENTO

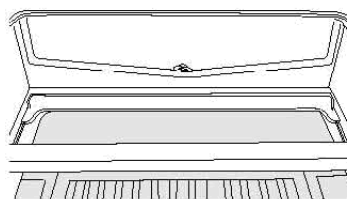
Descongelamento

Passado algum tempo começa-se a acumular gelo em determinadas áreas do interior do Frigorífico. Como medida temporária, este gelo poderá ser raspado, utilizando-se um raspador de plástico. NUNCA utilize um instrumento de metal ou afiado. O descongelamento total é necessário para manter a eficiência do Frigorífico, pelo menos, uma vez por ano, ou se a camada de gelo ultrapassar 5 mm de espessura. Este procedimento deve ser seguido se a acumulação de gelo não puder ser raspada, ou se a mesma interferir com o armazenamento dos alimentos. Escolha uma altura quando a quantidade de alimentos congelados estiver no mínimo e proceda conforme se indica a seguir:

1. Retire os alimentos congelados, desligue o Frigorífico da tomada da parede e deixe as portas abertas. O ideal seria poder-se colocar os alimentos congelados dentro de outro Frigorífico ou frigorífico. Se não for possível, embrulhe os alimentos, primeiro, em diversas páginas de jornais ou toalhas grandes e, em seguida, embrulhe num tapete ou manta espessa e coloque num local fresco.
2. Raspe o máximo de gelo acumulado possível com o raspador de plástico. A fim de acelerar o processo de descongelamento, coloque tigelas de água quente dentro do Frigorífico. À medida que o gelo se solta, arranque com o raspador de plástico e deite fora.
3. Depois de terminado o descongelamento, limpe o Frigorífico de acordo com o anteriormente descrito.

A limpeza do interior do Frigorífico

Depois de terminado o descongelamento, deve-se limpar o Frigorífico por dentro com uma solução fraca de bicarbonato de sódio. Seguidamente, enxague com água morna, utilizando uma esponja ou um pano húmido e seque. Lave os cestos com água de sabão morna e certifique-se que os mesmos estão totalmente secos antes de os colocar dentro do Frigorífico. A condensação forma-se na parede do fundo do frigorífico; de um modo geral, a condensação escorre pela parede para dentro do orifício de drenagem que se encontra por trás da prateleira das saladas.



O orifício de drenagem deverá ter inserido no mesmo um “espigão de limpeza”. Certifique-se, assim, que pequenas porções de comida não entrem no dreno. Depois de se ter limpo o interior do frigorífico e se ter retirado quaisquer restos de comida junto ao orifício de drenagem, utilize o “espigão de limpeza” para se certificar que não há bloqueios.

A limpeza do exterior do Frigorífico

Utilize um detergente não abrasivo corrente, diluído em água morna, a fim de limpar o exterior do Frigorífico.

A grelha do condensador localizado nas traseiras do Frigorífico e os componentes adjacentes devem ser limpos com aspirador que possua uma aplicação de escova macia.

Não utilize produtos de limpeza duros, esfregões ou solventes para limpar qualquer dos componentes do Frigorífico.

Férias

Desligue o Frigorífico primeiro e depois desligue a unidade da tomada.

Remova toda a comida.

Limpe o Frigorífico.

Deixe as portas ligeiramente abertas para evitar a possível formação de condensação, mofo ou odores.

Use extrema cautela no caso de crianças. A unidade não deve estar acessível a possíveis jogos das crianças.

Férias curtas: Deixe o frigorífico em funcionamento durante as férias de menos de três semanas.

Férias Longas: Se o aparelho não for utilizado por vários meses, remova todos os alimentos e desligue o cabo de alimentação. Limpe e seque o interior completamente. Para evitar o odor e o crescimento de bolor, deixe as portas ligeiramente abertas: bloqueando-a, se necessário, ou retire a porta

RESOLUÇÃO DE AVARIAS E MANUTENÇÃO

Resolução de avarias

Corte de eletricidade

Os alimentos dentro do Frigorífico permanecem congelados durante, aproximadamente, 16 horas com a porta fechada. Não abra a porta do Frigorífico mais do que for necessário.

O Frigorífico faz demasiado frio

O termostato pode ter sido ajustado, acidentalmente, para uma posição mais elevada.

O Frigorífico aquece em demasia

O compressor poderá não estar a funcionar. Rode o termostato para a posição máxima e aguarde alguns minutos. Se não surgir qualquer zumbido, o mesmo não está a trabalhar. contacte a Assistência Técnica.

O Frigorífico não está a trabalhar

Verifique se o mesmo está ligado à tomada da rede e se se encontra ligado. Verifique se a ficha está queimada. Ligue outro equipamento, como uma lâmpada, à mesma tomada, para verificar se a mesma está a funcionar. O Frigorífico deve estar colocado numa sala bem ventilada, com uma temperatura ambiente entre 16° C e 32° C. Deixe, durante 30 minutos, o Frigorífico em repouso.

A condensação aparece do lado de fora do Frigorífico

Pode ser devido a uma alteração na temperatura da sala. Limpe quaisquer resíduos de humidade. Se o problema persistir, contacte a Assistência Técnica.

Gorgolejo, sopro

Estes ruídos são causados pela circulação do líquido de refrigeração no sistema de arrefecimento. Têm-se tornado mais evidentes a partir da introdução de gases isentos de CFC. O ruído não é uma falha e não irá afetar o desempenho do Frigorífico.

Zumbido, ronronar ou pulsação

É o motor do compressor a trabalhar, à medida que bombeia o refrigerante por todo o sistema.

Troca da lâmpada interna

1. Antes de efetuar a substituição da lâmpada pressione, ajuste o termostato para a posição "0", em seguida, desligue o equipamento da corrente elétrica.
2. Segure e levante a cobertura da lâmpada.
3. Desaparafuse a lâmpada antiga, rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Substitua por uma nova lâmpada e aparafuse-a rodando no sentido dos ponteiros do relógio, certificando-se que a mesma está bem presa no respetivo suporte.
5. Coloque, de novo, a cobertura da lâmpada e volte a ligar o Frigorífico à corrente elétrica e ligue-o.

ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA

Este aparelho está equipado com uma ficha que será adequada para utilização em todas as casas equipadas com tomadas de acordo com as especificações atuais.

Se a ficha não for adequada para as suas tomadas contacte a Assistência Técnica.

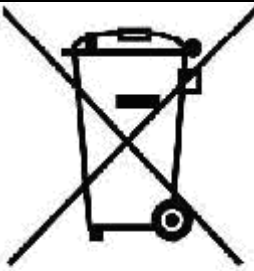



Verifique cuidadosamente se a porta está, corretamente, alinhada e que todos os vedantes, de todos os lados, estão encerrados. Se for necessário, ajuste, de novo, as sapatas de nivelamento.

NOTA: Se pretender que a porta se abra ao contrário, recomendamos que contacte um Técnico Qualificado. Só devemos tentar mudar a porta se tivermos a certeza de que estamos habilitados para o fazer.

Todas as peças removidas devem ser guardadas para a reinstalação das portas. Deve apoiar o Frigorífico numa base sólida para que o mesmo não escorregue durante o processo de troca da posição da porta.

Não deite o Frigorífico no chão, uma vez que isto pode provocar avarias no sistema de refrigeração. Certifique-se que o Frigorífico está desligado da rede elétrica e está vazio. Recomenda-se que devem ser 2 pessoas a trabalhar no Frigorífico durante a montagem.

Eliminação correta deste produto	
 	<p>Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros desperdícios domésticos em toda a UE. A fim de prevenir eventuais danos ao ambiente ou à saúde humana derivado da eliminação descontrolada de desperdícios, recicle este produto, de forma responsável, tendo em vista a promoção da reutilização sustentável dos recursos materiais.</p> <p>Para a devolução do seu equipamento usado, utilize os sistemas de devolução e de recolha, ou contacte o vendedor onde o produto foi adquirido. O mesmo pode levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.</p>

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo:

Aparelho **FRIGORIFICO**
Marca **JOCEL**
Modelo **JF-250L**

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação.

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-24:2010
		EN 60335-1:2012+A11:2014
		EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
		EN 55014-2:2015
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

País de Proveniência: **R.P.C.**

SEGURIDAD**ADVERTENCIA**

Es peligroso que personas distintas del personal técnico autorizado realice reparaciones que incluyan la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no trate de reparar este aparato usted mismo.

Consejos de seguridad

- No use aparatos eléctricos, como un secador de pelo o una estufa, para desescarchar su frigorífico/congelador.
- Los envases de gases o líquidos inflamables pueden sufrir fugas a bajas temperaturas.
- No guarde en el frigorífico/congelador envases de material inflamable, como cartuchos de repuesto de extintores, aerosoles, etc.
- No ponga bebidas carbonatadas o con gas en el congelador. Los polos helados pueden causar quemaduras por frío si se consumen directamente del frigorífico/congelador. No retire artículos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasiones o quemaduras por congelación. No se deben guardar botellas ni latas en el congelador, ya que pueden reventar al congelarse su contenido. Deben respetarse los tiempos de conservación recomendados por el fabricante. Consulte las instrucciones.
- No permita que los niños fuerquen los controles o jueguen con el frigorífico/congelador. El frigorífico/congelador es pesado. Debe tenerse cuidado al moverlo. Es peligroso alterar las especificaciones o tratar de modificar de alguna forma este producto.
- No conserve líquidos o gases inflamables en el frigorífico/congelador.
- Si se daña el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por personas con una cualificación equivalente para evitar situaciones de peligro.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) que tengan mermadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso de este electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. Este aparato está concebido para su uso en el hogar y en ámbitos de aplicación similares, como: cocinas del personal en comercios, oficinas y otros entornos laborales; granjas y clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; pensiones y establecimientos de alquiler de habitaciones; catering y otras aplicaciones no minoristas similares.
- Evite la obstrucción de los orificios de ventilación, tanto de la carcasa del aparato como de la estructura de empotrado.
- No use aparatos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelado, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigeración.
- No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos del aparato destinados a almacenar alimentos, excepto si son del tipo que recomienda el fabricante.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.

Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, dentro de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.

- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- ADVERTENCIA: los aparatos de refrigeración, en particular un refrigerador-congelador Tipo I, pueden no funcionar de manera constante (la posibilidad de descongelar el contenido o la temperatura puede calentarse demasiado en el compartimento para alimentos congelados) cuando se coloca durante un período prolongado de tiempo por debajo del extremo frío del rango de temperaturas para las cuales está diseñado el aparato de refrigeración;

- ADVERTENCIA: La necesidad de que, para puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato de refrigeración, para evitar que los niños queden encerrados en el interior.

- ADVERTENCIA: El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento requieren procedimientos especiales de eliminación.

- ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

- ADVERTENCIA: no ubique tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en el Compartimentos del aparato.

- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.

- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.

- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no estén en contacto con gotear sobre otros alimentos.

- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar, congelar o congelar alimentos pre-congelados. Crema y fabricación de cubitos de hielo.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.

- Si el aparato de refrigeración se deja vacío por períodos prolongados, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.

Desechar el aparato

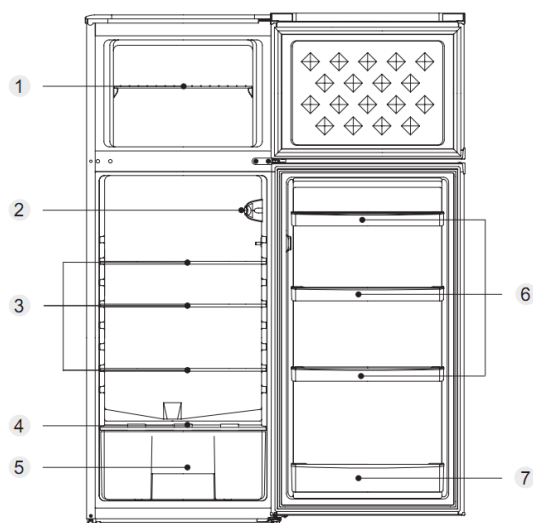
Los aparatos usados mantienen un cierto valor residual. Un método de eliminación respetuoso con el medio ambiente permite que las materias primas valiosas sean recuperadas y reutilizadas.

El refrigerante y los materiales aislantes de este aparato requieren procesos especiales de eliminación. Antes de desechar el aparato, compruebe que las tuberías de la parte trasera no estén dañadas. En el ayuntamiento de su localidad podrá obtener información actualizada sobre las opciones existentes para el reciclaje de su aparato usado y del embalaje del nuevo.

INTRODUCCIÓN

Antes de usar

Por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones y las directrices de seguridad de la página 1 antes de utilizar su nueva Frigorífico. Lo Frigorífico es para el interior y sólo para uso doméstico.



Nº	Descripción
1	Estante del congelador
2	Termostato
3	Estantes cámaras de refrigeración
4	Cubierta del cajón de vegetales y
5	Cajón de vegetales y frutas
6	Estantería de la puerta
7	Estantería para botellas

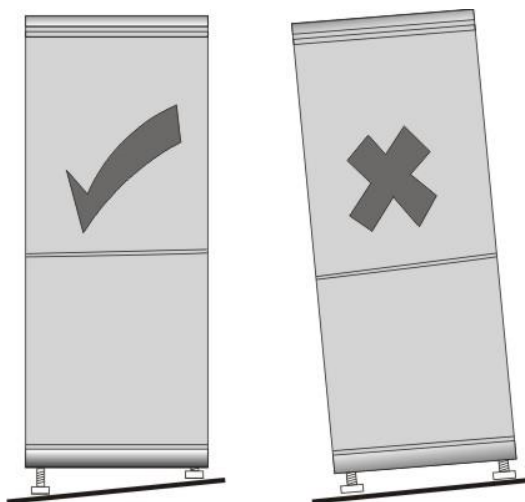
INSTALACIÓN

Ubicación

Al seleccionar una posición para su Frigorífico debe asegurarse de que haya un suelo plano y firme, y que la habitación esté bien ventilada, con una temperatura ambiente media de entre 16 °C y 38 °C. Evite colocar su Frigorífico cerca de una fuente de calor, por ejemplo, cocina, caldera o radiador. Evite también la luz solar directa en salidas de edificios o salones al sol. Si usted coloca su Frigorífico en un edificio anexo como un garaje asegúrese de que lo Frigorífico esté colocado por encima del curso de la humedad, de lo contrario la condensación se producirá en el gabinete de lo Frigorífico. Nunca coloque el frigorífico/congelador en una pared o empotrado en armarios o muebles cuando su refrigerador/congelador está funcionando, la rejilla en la parte trasera puede recalentarse y los lados pueden calentarse. Por lo tanto, debe instalarse de manera que la parte trasera de lo Frigorífico tenga al menos 9cm (3 1/2") de espacio libre y los lados 2cm (3/4"). No cubra lo Frigorífico con cualquier cubierta.

Nivelación de lo Frigorífico

Si lo Frigorífico no está nivelada/o, la puerta y la alineación magnética de sellado se verán afectadas y puede hacer que lo Frigorífico funcione incorrectamente. Una vez que lo Frigorífico esté colocado en su ubicación final, ajuste las patas niveladoras de delante, girándolas.



Limpiar antes de usar

Limpie el interior de lo Frigorífico con una solución débil de bicarbonato de soda. Luego enjuague con agua tibia con una esponja o un trapo húmedo. Lave los recipientes y los estantes con agua jabonosa tibia y seque por completo antes de sustituirla en lo Frigorífico.

Antes de enchufar USTED DEBE

Compruebe que dispone de un enchufe que sea compatible con el enchufe de lo Frigorífico.

¡Antes de encender!

NO CONECTAR HASTA CUATRO HORAS DESPUÉS DE HABER MOVIDO LO FRIGORÍFICO.

El líquido refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si el aparato está apagado en todo momento, espere 30 minutos antes de volver a encenderlo para permitir que el líquido refrigerante se asiente.

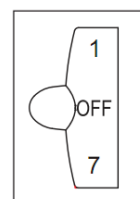
Antes de llenar su Frigorífico

Antes de guardar los alimentos en lo Frigorífico, encienda lo Frigorífico y espere durante 24 horas para asegurarse de que está funcionando correctamente y para permitir que lo Frigorífico llegue a la temperatura correcta.

INICIO

1. Limpie las partes del refrigerador con agua tibia que contenga un poco de detergente neutro y con agua limpia, y séquelos.

Notas: Las partes eléctricas de lo Frigorífico sólo se pueden limpiar con un trapo seco.



2. Gire el mando del termostato a la posición "4", conecte la electricidad. El compresor comienza a trabajar.

3. Abra la puerta 30 minutos más tarde, si la temperatura en el refrigerador ha disminuido de forma evidente, muestra que el sistema refrigerador funciona bien. Cuando el refrigerador opere durante un período de tiempo, el controlador de temperatura ajusta automáticamente la temperatura dentro de los límites que se abra.

Ajuste de la temperatura

1. La temperatura del refrigerador y del congelador es controlada por el controlador de temperatura instalado en la pared interior del compartimiento del refrigerador. Se debe empezar a poner los alimentos en el congelador después de 2-3 horas de funcionamiento.
2. Las marcas en el mando son los grados de temperatura, NO los grados exactos de temperatura. "0" es "APAGADO" Y "7" representa la temperatura más baja.
3. Por favor, comience con el mando en la posición "4". Luego ajuste de acuerdo a sus requisitos.

NOTA: lo Frigorífico no funciona a la temperatura correcta si está en una habitación particularmente caliente o fría o si abre la puerta de lo Frigorífico demasiado a menudo.

Súper-congelación

1. La congelación rápida permite que la humedad dentro de los productos alimenticios forme cristales de hielo finos que impiden que la membrana celular se dañe y que el citoplasma se pierda cuando se descongela, de esta manera las originarias frescura y nutrición constituyentes de los productos alimenticios se pueden retener.
2. La comida fresca y el pescado para almacenar durante mucho tiempo se deben hacer por congelación rápida. Para la congelación rápida gire la temperatura a la posición "7" antes de agregar alimentos.

NOTA: la capacidad máxima permitida es de 5.0KG a la vez.

3. Después de la congelación rápida, gire el mando a la posición inicial (normalmente el tiempo para la congelación rápida no deberá exceder de 4 horas).

EN USO

1. El aparato puede no funcionar de forma consistente (posibilidad de descongelar o la temperatura demasiado caliente en el compartimiento de los alimentos congelados) cuando se coloca durante un largo período de tiempo por debajo del extremo frío del rango de temperaturas para el cual el aparato de refrigeración ha sido diseñado.
2. El hecho de que la clase climática es ST, y la temperatura ambiente entre 16 °C y 38 °C.
3. El hecho de que las temperaturas internas puedan verse afectadas por factores como la ubicación del aparato de refrigeración, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta y, en su caso, una advertencia de que la regulación de cualquier dispositivo de control de la temperatura puede tener que ser variado para permitir que estos factores.
4. El hecho de que las bebidas efervescentes no deben almacenarse en compartimentos congeladores o en compartimentos de baja temperatura, en los que algunos productos, como helados de agua, no deben consumirse muy fríos.
5. La necesidad de no exceder el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento.
6. El hecho de que un aumento en la temperatura del alimento congelado durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza puede acortar el tiempo de almacenamiento.
7. Es mejor envolver los alimentos congelados en varias capas de los estantes de vidrio.
8. Los cuidados exigidos en relación con los alimentos congelados almacenados en caso de no utilización prolongada del aparato de refrigeración (interrupción del suministro de energía o avería del sistema de refrigeración).

Consejos para mantener la comida perfecta en lo Frigorífico

Tenga mucho cuidado con la carne y el pescado

Las carnes cocinadas siempre se deben guardar en un estante por encima de las carnes crudas para evitar la transferencia de bacterias. Mantenga las carnes crudas en un plato que sea lo suficientemente grande como para recoger los jugos y cubrirlo con un folio transparente o papel de aluminio.

Deje espacio alrededor de la comida

Esto permite que el aire frío circule alrededor de lo Frigorífico, lo que garantiza que todas las partes de lo Frigorífico se mantengan frías.

¡Envuelva la comida!

Para evitar la transferencia de sabores y la deshidratación, la comida debe ser empaquetada o cubierta de forma separada. Las frutas y las verduras no deben ser envueltas.

Los alimentos precocinados deben enfriarse adecuadamente

Deje que los alimentos precocinados se enfríen antes de colocarlos en lo Frigorífico. Esto ayudará a que la temperatura interna de lo Frigorífico no se eleve.

¡Cierre la puerta!

Para evitar que se escape el aire frío, trate de limitar el número de veces que abra la puerta. Cuando vuelva de hacer compras, clasifique los alimentos antes de abrir la puerta de lo Frigorífico. Abra solo la puerta para poner comida o para sacarla.

¿Dónde se guardan los alimentos en lo Frigorífico?

Zona fría

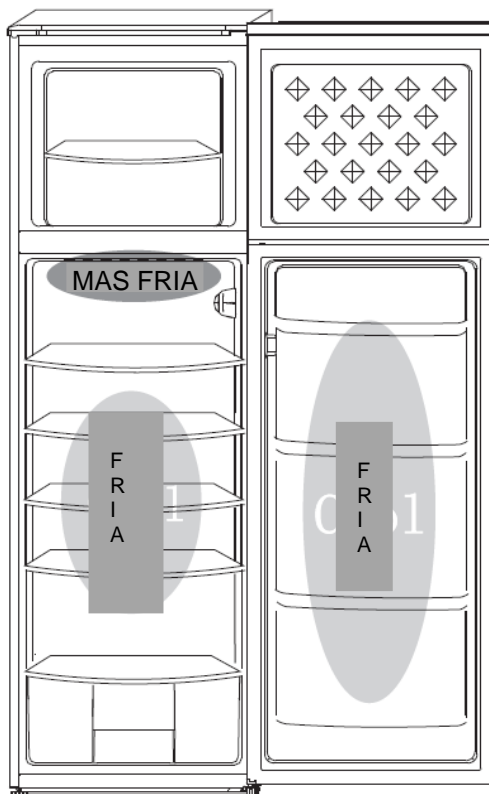
Aquí es donde se almacenan los alimentos que se mantendrán durante más tiempo si se mantienen frescos. Leche, huevos, yogurt, jugos de frutas, quesos duros, por ejemplo, el queso Cheddar. Tarros y botellas de aderezos para ensaladas, salsas y mermeladas abiertos. Las grasas, por ejemplo, la mantequilla, la margarina, alimentos para untar bajos en grasa, grasas para cocinar y manteca de cerdo.

La zona más fría:

Aquí es donde deben estar los alimentos que deben estar fríos para mantenerlos seguros:

- Los alimentos crudos y sin cocinar siempre deben ser envueltos.
- Los alimentos refrigerados precocinados, por ejemplo, platos precocinados, pasteles de carne, quesos suaves.
- Carnes pre-cocinadas, por ejemplo, jamón,
- Ensaladas preparadas (incluyendo ensaladas mixtas verdes preenvasadas, arroz, ensalada de patatas, etc...)

- Postres, por ejemplo, quesos frescos, alimentos de preparación casera y sobras o pasteles de crema.



Cubo para los vegetales

Esta es la parte más húmeda de lo Frigorífico. Verduras, frutas, ensalada fresca, por ejemplo. La lechuga sin lavar, tomates enteros, rábanos, etc.. pueden ser almacenados aquí.

RECOMENDAMOS QUE TODOS LOS PRODUCTOS QUE ESTÉN EN EL CUBO PARA VEGETALES, ESTÉN ENVUELTOS.

NOTA: envuelva y almacene siempre la carne, el pollo y el pescado en el estante más bajo en la parte inferior de lo Frigoríficone. Esto detendrá el goteo o que toque en otros alimentos. No almacene gases o líquidos inflamables en lo Frigorífico.

DESCONGELACIÓN

Descongelar

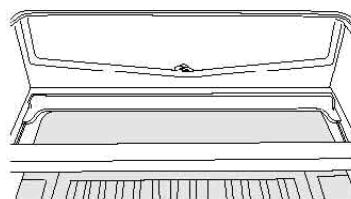
Después de un período de congelación, se acumula hielo en ciertas áreas en el compartimento de lo Frigorífico. Como medida temporal, la congelación debe ser raspada con una espátula de plástico. NUNCA use un metal o un instrumento afilado. Sin embargo, una descongelación completa será necesaria aproximadamente una vez por año, o si la capa de hielo es superior 5mm, para mantener la eficiencia del Frigorífico.

Esto debe llevarse a cabo si la acumulación de hielo no puede ser raspada o si empieza a interferir en el almacenamiento de alimentos. Elija un momento en que las existencias de alimentos congelados sean bajas y proceda de la siguiente manera:

1. Saque el alimento congelado, desconecte el Frigorífico de la alimentación eléctrica y deje las puertas abiertas. Lo ideal sería que los alimentos congelados se pongan en otro Frigorífico. Si esto no es posible, envuelva la comida, en primer lugar, en varias hojas de periódico o toallas grandes y después en un tapete grueso o manta, y guárdelo en un lugar fresco.
2. Raspe tanta acumulación de congelado como sea posible utilizando la espátula de plástico. Para acelerar el proceso de descongelación coloque tazones de agua caliente dentro del Frigorífico. A medida que el hielo sólido se suelte, retírelo con la espátula de plástico.
3. Cuando se haya completado la descongelación, limpie su Frigorífico tal y como queda indicado.

Limpieza del interior de lo Frigorífico

Después de la descongelación se debe limpiar lo Frigorífico internamente con una solución diluida de bicarbonato de soda. Luego enjuague con agua tibia con una esponja o paño húmedo y seque. Lave los cajones en agua tibia y jabón y asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a colocarlos en lo Frigorífico. La condensación se formará en la pared trasera de lo Frigorífico; sin embargo, normalmente se bajará por la pared trasera y en el orificio de drenaje detrás del recipiente para las verduras.



El orificio de drenaje tendrá un "pico de limpieza" insertado en él. Esto asegura que los pequeños pedazos de comida no puedan entrar en el desagüe. Después de haber limpiado el interior de su refrigerador y eliminado todo residuo de alimentos en el todo el conjunto, utilice el "pico de limpieza" para asegurarse de que no haya obstrucciones.

Limpieza fuera de lo Frigorífico

Use detergente no abrasivo estándar diluido en agua tibia para limpiar el exterior de lo Frigorífico.

La rejilla del condensador en la parte posterior de lo Frigorífico y los componentes adyacentes pueden ser aspirados utilizando un cepillo suave.

No use limpiadores abrasivos, estropajos ni disolventes para limpiar partes de lo Frigorífico

De vacaciones

Desconecte el frigorífico primero y luego apague la unidad.

Quita toda la comida.

Limpiar el Frigorífico.

Deje las puertas ligeramente abiertas para evitar la posible formación de condensación, moho u olores.

Utilice extrema cautela en el caso de los niños. La unidad no debe ser accesible a los juegos de los niños.

Vacaciones cortas: Deje el frigorífico en funcionamiento durante las vacaciones de menos de tres semanas.

Largas: Si el aparato no se utiliza durante varios meses, retire todos los alimentos y desconecte el cable de alimentación. Limpie y seque el interior completamente. Para evitar el olor y el crecimiento de moho, deje las puertas ligeramente abiertas: bloqueándola, si es necesario, o retire la puerta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO

Solución de problemas

Corte de corriente

La comida en lo Frigorífico permanecerá congelada durante aproximadamente 16 horas con la puerta cerrada. No abra la puerta de lo Frigorífico más de lo necesario.

Lo Frigorífico está excepcionalmente fría

Es posible que haya ajustado accidentalmente el selector de control del termostato a una posición más alta.

Lo Frigorífico está excepcionalmente caliente

Puede que el compresor no esté funcionando. Gire el dial de control del termostato a la posición máxima y espere unos minutos. Si no hay un zumbido, no está funcionando. Póngase en contacto con la tienda local donde realizó la compra.

Lo Frigorífico no funciona

Compruebe si está enchufada/o y encendida/o. Compruebe que el fusible en el enchufe no se ha quemado. Enchúfela en otro dispositivo, como por ejemplo una lámpara, para ver si el enchufe funciona. Lo Frigorífico se debe colocar en una habitación bien ventilada, con una temperatura ambiente de entre 16°C y 32°C. Deje lo Frigorífico durante 30 minutos.

La condensación aparece en el exterior de lo Frigorífico

Esto puede ser debido a un cambio de la temperatura ambiente. Limpie cualquier resto de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con la tienda local donde realizó la compra.

GORGOTEO, SILVIDO

Estos ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Se han vuelto más pronunciados desde la introducción de los gases libres CFC. Esto no es un fallo y no afectará el rendimiento de su Frigorífico.

TARAREO, RONRONEO O PALPITACIONES

Esto es del motor del compresor en funcionamiento cuando bombea el refrigerante en todo el sistema.

Cambio de la luz interna

1. Antes de llevar a cabo la sustitución de la bombilla, pulse y gire siempre el control del termostato para marcar la posición 0, luego desconecte la alimentación.
2. Sostenga y levante la tapa de la bombilla de luz.
3. Quite la bombilla vieja aflojando en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Coloque una nueva bombilla enroscándola en sentido horario asegurándose de que la sujeción de la bombilla es segura.
5. Vuelva a colocar la tapa de la luz y vuelva a conectar lo Frigorífico a la alimentación eléctrica y encienda.

ESTE APARATO DEBE SER ENCENDIDO A UNA TOMA TIERRA

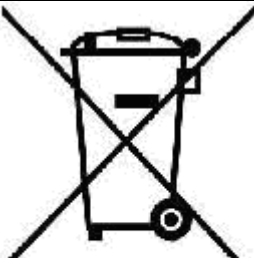

Este aparato está equipado con un enchufe que será adecuado para su uso en todas las casas equipadas con tomas de acuerdo con las especificaciones actuales.

Si el enchufe no es adecuado para sus tomas, póngase en contacto con el servicio técnico

Doble control para comprobar que la puerta esté alineada correctamente y que todos los sellados están cerrados en todos los lados. Si es necesario re-ajuste el nivel de los pies.

NOTA: si quiere tener la puerta invertida, se recomienda que contacte con un técnico cualificado. Sólo debe tratar de invertir la puerta por sí mismo si cree que usted está calificado para hacerlo.

Todas las piezas extraídas deben guardarse para hacer la reinstalación de la puerta. Debería hacer descansar lo Frigorífico en algo sólido para que no se deslice durante el proceso de cambio de la puerta. No apoye la parte plana de lo congelador, ya que puede dañar el sistema de refrigeración. Asegúrese de que el frigorífico esté desconectado y vacío. Le recomendamos que 2 personas manejen el frigorífico durante el montaje.

Eliminación correcta de este producto	
 	<p>Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas que representan la eliminación incontrolada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.</p> <p>Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclado ambiental de forma segura.</p>

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	FRIGORIFICO
Marca	JOCEL
Modelo	JF-250L

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-24:2010
		EN 60335-1:2012+A11:2014
		EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
		EN 55014-2:2015
		EN 61000-3-2:2014
		EN 61000-3-3:2013

País de Origen: **R.P.C.**

SAFETY



WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!

Risk of fire / flammable materials.



Safety tips

Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Freezer.

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.

Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Freezer.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause "Frost/Freeze burns". If consumed straight from the Freezer.

Do not remove items from the Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or "Frost/Freezer burns". Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.

Manufacturer's recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not allow children to tamper with the controls or play with the Freezer. The Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.

Do not store inflammable gases or liquids inside you Freezer.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

– WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

– WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

– WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

– WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

– WARNING: Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

– WARNING: The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

– WARNING: The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.

– WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

– WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

– Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the

compartments of the appliance.

– Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

– Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

– Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or

drip onto other food.

– Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-

cream and making ice cubes.

- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Locks

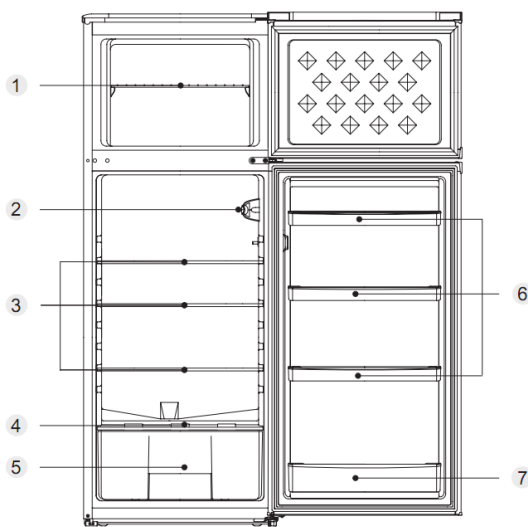
If your Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Freezer break off any old locks or latches as a safeguard.

INTRODUCTION

Before use

Please read these instructions and the Safety guidelines on page 1 carefully before using your new Freezer. The Freezer is for indoor, domestic use only.

General Description of Refrigerator

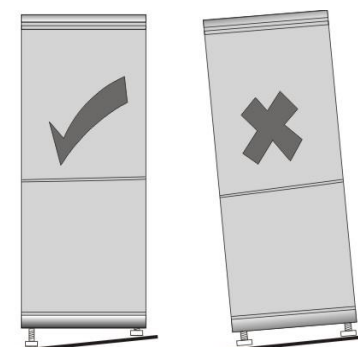


No	Description
1	Freezer Shelf
2	Thermostat
3	Refrigerator Shelf
4	Salad Crisper Cover
5	Salad Crisper
6	Pocket Rack
7	Bottle Rack

INSTALLATION

Location

When selecting a position for your Fridge/Freezer you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated with an average room temperature of between 16°C and 38°C. Avoid locating your Fridge/Freezer near a heat source, eg, cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your Fridge/Freezer in an out-building such as a garage or annex ensure that the Fridge/Freezer is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the Fridge/Freezer cabinet. Never place the Fridge/Freezer in a wall recessed or into fitted cabinets or furniture when your Fridge/Freezer is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. It must therefore be installed so that the back of the Fridge/Freezer has at least 9cm(31/2") of free space and the sides have 2cm(3/4"). Do not drape the Fridge/Freezer with any covering.



Leveling the Fridge/Freezer

If the Fridge/Freezer is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause you Fridge/Freezer to work incorrectly. Once the Fridge/Freezer is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them.

Cleaning before use

Wipe the inside of the Fridge/Freezer with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the Fridge/Freezer. The external parts of the Fridge/Freezer can be cleaned with wax polish.

Before plugging in YOU MUST

Check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the Fridge/Freezer.

Before switching on!

DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE FRIDGE/FREEZER.

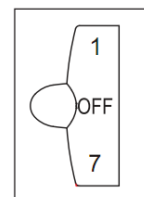
The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

Before filling your Fridge/Freezer

Before storing foods in your Fridge/Freezer, turn the Fridge/Freezer on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Fridge/Freezer to fail to the correct temperature.

Switching on your Fridge/Freezer

1 Before connecting the Fridge/Freezer to the mains supply position. The Thermostat control dial is located inside the Fridge compartment.



2 Turn the thermostat knob to the “4” position and turn on electricity. The compressor and the light inside the refrigerator will begin to work.

3 Wait 24 hours before placing food into the Fridge/Freezer, the temperature inside your Fridge/Freezer will then be cool enough to chill and freeze foods sufficiently.

Adjusting the temperature

1. The temperature in the refrigerator and freezer compartment is controlled by the temperature controller installed on the inside wall of the refrigerator compartment. We strongly recommend you use a freezer thermometer to check that the temperature is below -18 centigrade before loading any food. This can take 2 - 3 hours.

2. The marks on the knob are the temperature grades, NOT the exact degrees of temperature. “0” is “OFF” and “7” represents the lowest temperature.

3. Please start with the knob set to position “4”. Use a suitable thermometer to check the temperature after two hours. The refrigerator temperature should be set between +2°C and +5°C and the freezer will vary between -18 and -25 degrees centigrade over a typical cycle. To reduce the refrigerator temperature turn the knob towards “7” and check after one hour.

NOTE: The Fridge/Freezer may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or cold room or if you open the Fridge/Freezer door too often.

Super Freezing

1. Quick freezing allows moisture inside foodstuffs to form fine ice-crystals which prevent the cell membrane from being damaged and the cytoplasm being lost when unfreezing, thus the original freshness and nutrition constituent of foodstuffs can be retained.
2. Fresh meat and fish to be stored for long time must be done by quick freezing. To quick freeze turn the temperature knob to setting "7" before adding food.
3. After quick freezing, turn the knob back to the original position (Normally time for quick freezing shall not exceed 4 hours).

IN USE

1. The appliance might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed
2. The fact that the climate class is ST, and the room temperature of between 16°C and 38°C.
3. The fact that the internal temperatures could be affected by such factors as the location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, and, if appropriate, a warning that the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors
4. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold
5. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food
6. The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life
7. It is better wrapping the frozen food in several layers of the glass shelves.
8. The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system)
9. The door to the evaporator clearance can be used to store food.

Tips for keeping food perfect in the Fridge

Take extra care with meat and fish

Cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.

Leave space around food

This allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.

Wrap up food!

To prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.

Pre-cooked food should be cooled properly

Allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.

Shut the door!

To prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When returning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

Tips for shopping for frozen foods

Your Freezer is 4 star

When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the 4 star rating. This is usually the period stated as “Best, Before”, found on the front of the packaging.

Check the Fridge/Freezer temperature

Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy your frozen foods. It should show a temperature lower than -18°C.

Choose packs carefully

Make sure the frozen food package is in perfect condition.

Purchase frozen food last

Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

Keep frozen foods together

Try to keep frozen food together whilst shopping, and on the journey home as this will help to keep the food cooler.

Store food straight away

Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep frozen food cold for longer.

Thawing frozen food

For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

Freezing fresh foods, useful tips

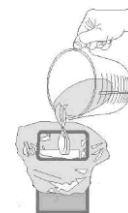
Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities, it freezes faster, takes less time to thaw and enables you to eat it in the quantity you need.

Freezing fresh foods

First, estimate the amount of food you will be freezing. If you are freezing large amounts of fresh food, remember to turn the control dial to Max. This will lower the temperature in the Freezer (approx -30°C), freezing your food quicker and helping to keep the goodness in. However you should do this sparingly to conserve energy.

Preparations for freezing

- Leave cooked food to cool completely.
 - Chill food in a Fridge before freezing if possible.
 - Consider how you want to cook the food before freezing it.
 - Don't freeze food in metal containers as you may want to microwave it straight from the Freezer.
 - Use special Freezer bags available from supermarkets, Freezer film, polythene bags, plastic containers, aluminum foil for acidic foods(such as citrus fruits).
- Do not use thin cling film or glass. Do not use used food containers (unless cleaned thoroughly first).
- Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
 - Leave a small amount of "air space" when freezing liquids, to allow for expansion.
 - You can use the space in the Freezer most efficiently if you freeze liquids(or solids with liquids, such as stew) in square blocks.

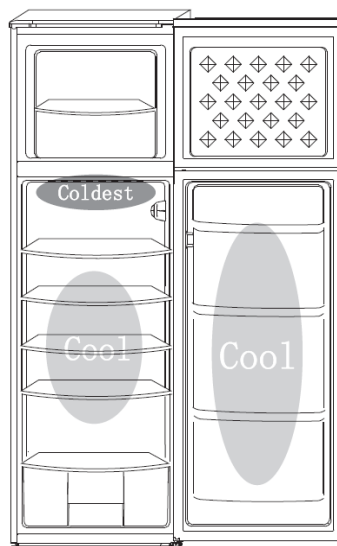


This is known as "performing" Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it like this, then remove it from the container and seal the bag.

Where to store your foods in the fridge

Cool area

This is where to store foods which will keep longer if they are kept cool. Milk, eggs, yogurt, fruit juices, hard cheeses eg. Cheddar. Opened jars and bottles of salad dressings, sauces and jams. Fats, eg. Butter, margarine, low-fat spreads, cooking fats and lard.



Coldest area:

This is where foods which must be cold to keep them safe should be kept:

- Raw and uncooked foods should always be wrapped.
- Pre-cooked chilled foods, eg. Ready meals, meat pies, soft cheeses.
- Pre-cooked meats eg. Ham,
- Prepared salads(including pre-packed mixed green salads, rice, potato salad etc).
- Desserts, eg. Fromage fraise, home-prepared food and leftovers or cream cakes.

Salad bin

This is the most humid part of the Fridge. Vegetables, fruit, fresh salad items eg. Unwashed whole lettuce, whole tomatoes, radishes etc can be stored here.

WE RECOMMEND THAT ALL PRODUCE KEPT IN THE SALAD BIN IS WRAPPED.

NOTE: Always wrap and store raw meat, poultry and fish on the lowest shelf at the bottom of the fridge. This will stop them dripping onto, or touching other foods. Do not store inflammable gasses or liquids in the fridge.

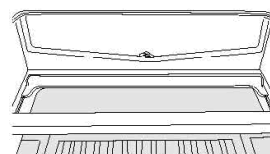
Defrosting

After a period of time frost will build up in certain areas in the Fridge/Freezer compartment. As a temporary measure, this frost should be scraped away using a plastic scraper. NEVER use a metal or sharp instrument. Complete defrosting will however become necessary approximately once per year, or if the frost layer exceeds 5mm to maintain the efficiency of the Fridge/Freezer. This should be carried out if the frost build-up cannot be scraped away, or if it begins to interfere with the food storage. Choose a time when the stock of frozen food is low and proceed as follows:

1. Take out the frozen food, turn the Fridge/Freezer off at the mains supply and leave the doors open. Ideally the frozen food should be put into another Fridge/Freezer or refrigerator. If this is not possible wrap the food, firstly in several sheets of newspaper or large towels and then in a thick rug or blanket and keep it in a cool place.
2. Scrape away as much frost build-up as possible using the plastic scraper. To accelerate the thawing process place bowls of hot water inside the Fridge/Freezer cabinet. As the solid frost loosens, prize it away with the plastic scraper and remove.
3. When defrosting is completed, clean your Fridge/Freezer as described.

Cleaning inside the Fridge/Freezer

After defrosting you should clean the Fridge/Freezer internally with weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer. Condensation will form on the back wall of the Fridge; however it will normally run down the back wall and into the drain hole behind the salad bin. The drain hole will have a "cleaning spike" inserted into it. This ensures that small pieces of food can not enter the drain. After you have cleaned the inside of your Fridge and removed any food residues from around the whole, use the "cleaning spike" to make sure that there are no blockages.



Cleaning outside the Fridge/Freezer

Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the Fridge/Freezer exterior.

The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer

Vacation Time

Turn off the refrigerator first and then unplug the unit from the wall outlet.

Remove all the food.

Clean the refrigerator.

Leave the lid open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odors.

Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child's play.

Short vacations: Leave the refrigerator operating during vacations of less than three weeks.

Long vacations: If the appliance will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary or have the door removed.

TROUBLE SHOOTING AND MAINTENANCE

Trouble Shooting

Power cut

If the internal temperature of the Fridge/Freezer compartment is -18°C or less when the power returns, your food is safe. The food in your Fridge/Freezer will remain frozen for approx 16 hours with the door closed. Do not open the Fridge/Freezer door more than necessary.

The Fridge/Freezer is exceptionally cold

You may have accidentally adjusted the thermostat control dial to a higher position.

The Fridge/Freezer is exceptionally warm

The compressor may not be working. Turn the thermostat control dial to the maximum setting and wait a few minutes. If there is no humming noise, it is not working. Contact the local store where your purchase was made.

The Fridge/Freezer is not working

Check it is plugged in and switched on. Check that the fuse in the plug has not blown. Plug in another appliance, such as a lamp, to see if the socket is working. The Fridge/Freezer should be placed in a well ventilated room with an ambient temperature of between 16°C and 38°C. Leave the Fridge/Freezer for 30 minutes.

Condensation appears on the outside of the Fridge/Freezer

This may be due to a change in the room temperature. Wipe off any residue of moisture. If the problem continues contact the local store where your purchase was made.

GURGLING, WHOOSHING

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your Fridge/Freezer.

HUMMING, PURRING OR PULSATING

This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

Changing the internal light

1. Before carrying out the bulb replacement always press and turn the thermostat control to dial to position "OFF", then disconnecting the mains supply.
2. Hold and lift up the light bulb cover.
3. Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.
4. Replace with a new bulb by screwing it in a clockwise direction making sure that it is secure in the bulb holder.

Refit the light cover and re-connect your Fridge/Freezer to the mains supply and switch on.

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

This appliance is fitted with a plug which will be suitable for use in all houses fitted with sockets to current specifications.

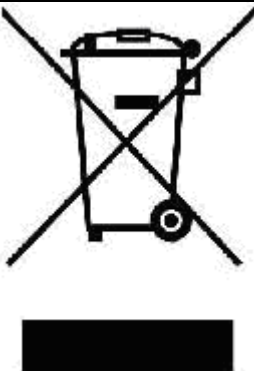
If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.



Double check that the door is aligned correctly and all the seals are closed on all sides. If necessary, re-adjust the levelling feet.

NOTE: If you want to have the door swing reversed, we recommend that your contact a qualified technician. You should only try to reverse the door yourself if you believe that you are qualified to do so.

All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door. You should rest the combi on something solid so that it will not slip during the door change process. Do not lay the combi flat as this may damage the coolant system. Ensure the combi is unplugged and empty. We recommend that 2 people handle the combi during assembly.

Correct Disposal of this product	
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.</p> <p>To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



HEADQUARTERS:
Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below:

Product	REFRIGERATOR
Brand	JOCEL
Model	JF-250L

Complies with the following European directives and standards implementation.

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-24:2010 EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

Country of Origin: **P.R.C.**